

NICENE Creed

We believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible.

And in one Lord Jesus Christ, the only Son of God, begotten from the Father before all ages, God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made; of the same essence as the Father. Through him all things were made. For us and for our salvation he came down from heaven; he became incarnate by the Holy Spirit and the virgin Mary, and was made human. He was crucified for us under Pontius Pilate; he suffered and was buried. The third day he rose again, according to the Scriptures. He ascended to heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again with glory to judge the living and the dead. His kingdom will never end.

And we believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life. He proceeds from the Father and the Son, and with the Father and the Son is worshiped and glorified. He spoke through the prophets.

We believe in one holy catholic and apostolic church. We affirm one baptism for the forgiveness of sins. We look forward to the resurrection of the dead, and to life in the world to come. Amen.

<This Week> The first Sunday of Advent 2018

12/2 **Service I** 9:30-10:30 (Japanese)
 Service II 11:00-12:30 (Japanese and English / Kid's Mini Church)
 I. I. café Enjoy! Seasonal Special drinks and support I. I. Indonesia

12/7 **PAWS** 20:00-21:00

<Coming Week> The Second Sunday of Advent 2018

12/9 **Service I** 9:30-10:30 (Japanese)
 Service II 11:00-12:30 (Japanese and English / Kid's Mini Church)
 I. I. café II Enjoy! Seasonal Special drinks and support I. I. Indonesia
 Communion 13:30-
 Anniversary Choir Last Rehearsal 14:00-15:30

12/14 **PAWS** 20:00-21:00

<Next Communion> 12/9 13:30

<Meetings> (For more info and schedule, please talk to the leaders)

❖ **Mini-Church** (Small gathering with a friendly and warm atmosphere)

❖ **New Life Class** (First Step to follower's life)

❖ **Covenant Class** (Membership Class)

<Offering> Our operating cost is covered by members' spontaneous offerings.

We believe that offering is a part of worship and it's a responsibility of each believer (Malachi 3:10). It also says, "Each man should give what he has decided in his heart to give, not reluctantly or under compulsion, for God loves a cheerful giver (II Cor. 9:6-7)." We don't pass around the offering basket since we don't want anyone who is not able to give for some reason to feel pressure or awkward (especially for visitors). We also would like everyone to do it spontaneously. Please put the offerings in the box on the counter.

1-10-10 Morino, Machida, Tokyo 194-0022 Pastors: Andy H. Nagahara, Mari Ikeda
Phone 090-9381-4917 (Nagahara) e-mail:contact@yourchurch.jp



<https://yourchurch.jp>

The First Sunday of Advent 2018

yourchurch 25th Anniversary bulletin
December 2nd 2018 Vol.25 No.48



ニカイア信条（日本カトリック司教協議会訳）

わたしは信じます。唯一の神、全能の父、天と地、見えるもの、見えないもの、すべてのものの造り主を。わたしは信じます。唯一の主イエス・キリストを。主は神のひとり子、すべてに先立って父より生まれ、神よりの神、光よりの光、まことの神よりのまことの神、造られることなく生まれ、父と一体。すべては主によって造られました。主は、わたしたち人類のため、わたしたちの救いのために天からくだり、聖霊によって、おとめマリアよりからだを受け、人となられました。ポンティオ・ピラトのもとで、わたしたちのために十字架につけられ、苦しみを受け、葬られ、聖書にあるとおり三日目に復活し、天に昇り、父の右の座に着いておられます。主は、生者（せいしゃ）と死者を裁くために栄光のうちに再び来られます。その国は終わることがありません。わたしは信じます。主であり、いのちの与え主である聖霊を。聖霊は、父と子から出て、父と子とともに礼拝され、栄光を受け、また預言者をおして語られました。わたしは、聖なる、普通の、使徒的、唯一の教会を信じます。罪のゆるしをもたらす唯一の洗礼を認め、死者の復活と来世のいのちを待ち望みます。アーメン。

<今週の集まり> 12/2 礼拝 I 9:30-10:30 (日本語)
待降節第一日曜日 礼拝 II (日本語・英語) 子供のミニチャーチ 11-12:30
I. I. café 季節の温かい飲み物で、I.I. の働きをサポート

12/7 PAWS 20:00-21:00

<次週の集まり> 12/9 礼拝 I 9:30-10:30 (日本語)
待降節第二日曜日 礼拝 II (日本語・英語) 子供のミニチャーチ 11-12:30
I. I. café II 季節の温かい飲み物で I.I. の働きをサポート
聖餐式 13:30-
アニバーサリークワイヤー・ラストリハーサル 14-15:30

12/14 PAWS 20:00-21:00

<次回の聖餐式> 12/9 13:30

<その他の集まり・クラス>

- ❖ ミニチャーチ 楽しく、暖かで、私たちが一番大切にしているアトホームな集まりです。
あなたもぜひ参加して下さい。詳しくはリーダーにお尋ね下さい。
- ❖ ニューライフクラス 初めての聖書、信仰、教会生活についての学び（全三回）
- ❖ カヴェナントクラス ユアチャーチのメンバーになりたい方のための学び（全二回）

<献金について>

ユアチャーチはメンバーの献金によって運営されています。私たちは献金が礼拝の一部であり、信じる者の責任であると信じています。（マラキ3:10） また、「人に強いられてではなく喜んで、自ら決めたとおりに豊かに献げる人を神は愛する」（第2コリント9:6-7）とあります。そこで私たちは、メンバーでない方や、何らかの理由で献げられない方が気兼ねしないですむように、またそれぞれの自発的な志であってほしいという願いから、礼拝中に献金を募ることはしていません。ご用意のある方は入口の献金ボックスにお入れください。

〒194-0022 東京都町田市森野1-10-10

牧師: 永原アンディ創・池田真理

Phone 090-9381-4917 (永原) email: contact@yourchurch.jp



<https://yourchurch.jp>

待降節第一日曜日

ユアチャーチ25周年週報

2018/12/2 Vol.25 No.48



12/2/2018 The First Sunday of Advent (Isaiah 7:10-14, Matthew 1:21-23)

Rejoice! Emmanuel is Born for You!

- From the Christian hymn "O Come, O Come, Emmanuel"

Andy Nagahara

1. To free you from captivity

Come, come, Emmanuel; Free captive Israel,
Who mourns in exile, Deprived of the Son of God.
Rejoice! Rejoice! Emmanuel is born for you, Israel!

2. To save you from the fear of death

Come, Jesse's branch, Yours from the claw of your enemy,
Yours from the cave of hell And from the pit of the grave, lead out.
Rejoice! Rejoice! Emmanuel is born for you, Israel!

3. To change your reality

Come, come, O Rising, Coming to comfort us
Dispel the clouds of night And the dire shadows of death.
Rejoice! Rejoice! Emmanuel is born for you, Israel!

4. To give you a blessed future

Come, Key of David, Reign, open the heavenly dwelling
Make the journey above safe And shut the way to hell.
Rejoice! Rejoice! Emmanuel is born for you, Israel!

5. To help you live the life you were created to live

Come, come, Adonai! Who to the people on Sinai
Gave the law from above In majesty and glory.
Rejoice! Rejoice! Emmanuel is born for you, Israel!

Summary

Jesus came to free us from sadness, suffering, anxiety and discontent. He is called Emmanuel (God with us) because by living in relationship with him, we find answers and solutions to the difficulties we face. Let us befriend Jesus, walk with him, and introduce him to our loved ones.

For Discussion

- 1) What does Emmanuel mean?
- 2) What did Jesus come to do for you?

(Isaiah 7:10-14) Again the LORD spoke to Ahaz, "Ask the LORD your God for a sign, whether in the deepest depths or in the highest heights." But Ahaz said, "I will not ask; I will not put the LORD to the test." Then Isaiah said, "Hear now, you house of David! Is it not enough to try the patience of men? Will you try the patience of my God also? Therefore the Lord himself will give you a sign: The virgin will be with child and will give birth to a son, and will call him Immanuel.

(Matthew 1:21-23) She will give birth to a son, and you are to give him the name Jesus, because he will save his people from their sins." All this took place to fulfill what the Lord had said through the prophet: "The virgin will be with child and will give birth to a son, and they will call him Immanuel" --which means, "God with us."

2018/12/2 待降節第一日曜日 (イザヤ 7:10-14、マタイ 1:21-23)

喜べ！インマヌエルがあなたのために生まれる！

(讃美歌「久しく待ちにし」より)

永原アンディ

1. あなたを束縛から解放するために

来てください、来てください、インマヌエル、捕囚イスラエルを解放してください。
試練の中で苦しみ、神の子から引き離されている民を。
喜べ、喜べ！ インマヌエルがあなたのために生まれる。イスラエルよ！

2. あなたを死の恐れから救い出すために

来てください、エッサイの芽よ、あなたの民を、敵の爪から、
地獄から、墓穴から導き出して下さい。
喜べ、喜べ！ インマヌエルがあなたのために生まれる。イスラエルよ！

3. あなたの現状を変えるために

来てください、来てください、私たちをなぐさめる夜明け
夜の闇、死の影を追ひ払って下さい
喜べ、喜べ！ インマヌエルがあなたのために生まれる。イスラエルよ！

4. あなたに祝福された未来を与えるために

来て下さい、ダビデの鍵！王となって天の国を開き
私たちがそこに向かうの道を守って下さい。そして地獄への道を閉ざして下さい。
喜べ、喜べ！ インマヌエルがあなたのために生まれる。イスラエルよ！

5. あなたが正しく生きるために

来てください来てください、アドナイ(主)よ！
威厳と栄光の中で天より律法を与えられたシナイの民に
喜べ、喜べ！ インマヌエルがあなたのために生まれる。イスラエルよ！

メッセージのポイント

イエスが来られたのは、私たちを悲しみ、苦しみ、不安、不満から解放するためです。彼がインマヌエル（神は私たちとともにおられる）と呼ばれたのは、それらの問題が、彼と共に生きることによって問題ではなくなってしまうからです。イエスの友となり、イエスと共に歩み、イエスを大切な人たちに紹介しましょう。

話し合いのために

- 1) インマヌエルとはどのような意味ですか？
- 2) イエスはあなたに何をしてくださるためにこられたのでしょうか？

(イザヤ書 7:10-14) 主は更にアハズに向かって言われた。「主なるあなたの神に、しるしを求めよ。深く陰府の方に、あるいは高く天の方に。」しかし、アハズは言った。「わたしは求めない。主を試すようなことはしない。」イザヤは言った。「ダビデの家よ聞け。あなたたちは人間にもどかしい思いをさせるだけでは足りずわたしの神にも、もどかしい思いをさせるのか。それゆえ、わたしの主が御自らあなたたちにしるしを与えられる。見よ、おとめが身ごもって、男の子を産みその名をインマヌエルと呼ぶ。

(マタイによる福音書 1:21-23) マリアは男の子を産む。その子をイエスと名付けなさい。この子は自分の民を罪から救うからである。」このすべてのことが起こったのは、主が預言者を通して言われていたことが実現するためであった。「見よ、おとめが身ごもって男の子を産む。その名はインマヌエルと呼ばれる。」この名は、「神は我々と共におられる」という意味である。